

HIGH LIGHT

GRUNWALD[®]
Dosieren · Abfüllen · Verpacken



Das Kundenmagazin von GRUNWALD Nr. 30 / Dezember 2014



Editorial	2
GRUNWALD-Rundläufer für Tierfeinkost geliefert	3
Feinkost „Made in Bottrop“	4-5
Keyforce Engineering – Ihr Ansprechpartner erster Wahl	6
Starkes Team auf der Messe PPMA in Birmingham	7
GRUNWALD-Nachrichten	8



EDITORIAL



Es geht auf den Jahreswechsel zu. Ein weiteres erfolgreiches Jahr, das wir bereits sehr positiv und mit großen Erwartungen begonnen hatten, geht zu Ende.

In der letztjährigen Dezemberausgabe konnten wir Ihnen an dieser Stelle von dem im Jahr 2013 erfolgten, außerordentlich großen Auftragseingang berichten, der unsere Kapazitäten bis weit ins Jahr 2014 voll ausgeschöpft hat. Dieses ausserordentlich positive Ergebnis konnte weiter fortgeführt und gesteigert werden. Das Wachstum von Auftragseingang und Umsatz prognostiziert für das Jahr 2014 eine Umsatzsteigerung von über 20 %. Damit werden unsere Erwartungen deutlich übertroffen.

Einmal mehr hat sich gezeigt, wie wichtig die großzügige Erweiterung unserer Geschäftsräume war. Die zwischenzeitlich erfolgte, erneute Erweiterung unserer Montagehalle mit 600 Quadratmeter ist nahezu abgeschlossen. Die ersten Maschinen werden bereits darin aufgebaut.

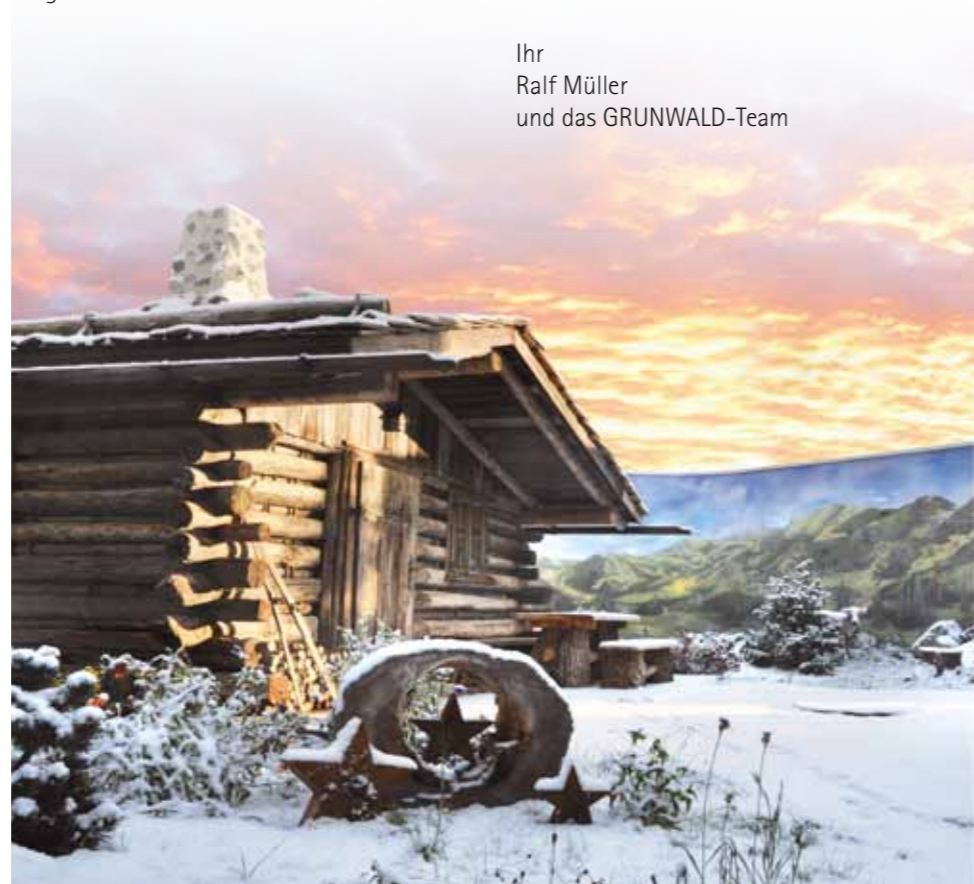
TITELBILD

Der Winter hat Einzug gehalten. Für unsere Besucher räumen wir nicht nur den Schnee beiseite. Wir werden auch im bevorstehenden Jahr 2015 so manchen „Stolperstein“ aus dem Weg räumen, um Ihre Abfüllaufgabe zu realisieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Foto: Elmar Schennach

Impressum
HIGHLIGHT ist eine aktuelle Information für Kunden, Interessenten und Partner der GRUNWALD GMBH und erscheint 3 Mal jährlich.
Redaktion und Layout: Marlies Hodrius

GRUNWALD GMBH
Pettermandstr. 9
88239 Wangen im Allgäu/Germany
Phone +49 7522 9705-0
Fax +49 7522 9705-999
info@grunwald-wangen.de
www.grunwald-wangen.de



Der Auftragsbestand für das Jahr 2015 ist sehr gut und lässt uns weiterhin optimistisch in die Zukunft blicken.

Optimistisch schauen wir auch auf die bevorstehende Fachmesse **Anuga FoodTec** in Köln vom 24. bis 27. März 2015. Hier sind wir bereits mitten in der Planung.

Auf unserem Messestand, der GRUNWALD-ALM in **Halle 7.1, Stand B020**, werden wir erneut technische Highlights und hochinteressante GRUNWALD-Becherfüllanlagen ausstellen. Seien Sie gespannt auf unsere Neu- und Weiterentwicklungen aus den Bereichen „Dosieren – Abfüllen – Verpacken“. Ein Besuch auf unserer GRUNWALD-ALM lohnt sich – wie immer.

Für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit bedanken wir uns und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, einen „guten Rutsch“ und alles Gute, Gesundheit und Erfolg für das kommende Jahr.

Ihr
Ralf Müller
und das GRUNWALD-Team

Heimtiernahrung aus ökologischen Rohstoffen

Rundläufer für Tierfeinkost geliefert

Wir lieben Hunde und Katzen! Deshalb achten wir bei unseren vierbeinigen Familienmitgliedern vor allem auch auf eine gesunde Ernährung.

Die Verbraucher legen zunehmend Wert darauf, dass in den Futternapf ihrer Lieblinge nur das Beste, nämlich natürliches und biologisches Futter, kommt.

Diesen Trend verfolgt bereits seit 2001 die Firma Tena products Heimtiernahrung aus dem bayerischen Ortenburg. Der kleine, regional arbeitende Betrieb produziert Heimtiernahrung aus ökologischen Rohstoffen und arbeitet nach Biokreis-Verbandsrichtlinien. Nach dem Grundsatz des ökologischen Anbauverbandes Biokreis muss biologische Heimtiernahrung nicht nur aus ökologisch erzeugten Komponenten bestehen, sondern auch für die speziellen Bedürfnisse der jeweiligen Haustiere konzipiert sein.

Langjährige Erfahrung mit hochwertigen Rohstoffen und die Liebe zu den Tieren sind die Basis, auf der Franz Aigner, Inhaber von Tena products Heimtiernahrung, seine Produkte entwickelt. Wer auf eine hohe Qualität von

Heimtiernahrung Wert legt, kennt und schätzt seine Produkte.

Die stetig steigende Nachfrage erforderte eine höhere Produktion. Wichtig war, dass die Aluminium-Schalen und -Platinen vor allem bei hoher Produktionsleistung in verschiedenen Größen befüllt und gesiegelt werden können. Im Fokus stand auch die einfache und schnelle Reinigung bei Produktwechsel.

Überzeugender Rundläufer

Der 4-bahnige Rundläufer GRUNWALD-ROTARY 12.000 erfüllt diese Anforderungen. Eine spezielle Hydrauliksiegelung erlaubt auch bei hoher Produktionsleistung Aluminium-Schalen und -Platinen unterschiedlicher Größen so zu verarbeiten, dass diese den Druckeinwirkungen in dem nachgeschalteten Autoklav standhalten. Spezielle Drehabschneider, die für die Reinigung herausziehbar konstruiert sind, ermöglichen eine schnelle und einfache Reinigung.

Wir danken der Firma Tena für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf eine weitere, gute Zusammenarbeit.



NEW BUSINESS

TENA GmbH
TIERFEINKOST products natürlich und gesund



Foto oben:
Lea, die 9 Monate junge Boxer-Rhodesien-Ridgeback-Hündin unseres Fotografen Richard Menzel, die sehr genau weiß, was ihr schmeckt.

Dosierstation der GRUNWALD-ROTARY 12.000: spritzfreie Abfüllung und optimale Produktverteilung in die Becher durch Servoantriebe der Dosierkolben und Becheranhebestation.

Foto links:
4-bahniger Rundläufer GRUNWALD-ROTARY 12.000 mit spezieller Siegelstation (Hydrauliksiegelung)

KONTAKT

Weitere Informationen erhalten Sie von:
Stefan Sacher
Phone +49 (0) 7522 9705-260
stefan.sacher@grunwald-wangen.de



Feinkost "Made in Bottrop"

Neue GRUNWALD-Rundläufer-Abfüllanlage stärkt Nadler-Standort Bottrop

INFO

Die Marke Nadler ist seit 2010 Teil der Homann Feinkost GmbH, welche wiederum seit 2011 ein Unternehmen der Unternehmensgruppe Theo Müller ist. Laut Unternehmen wurden im Jahr 2013 bereits rund zwei Millionen Euro in Bottrop investiert.

Ein Alleinstellungsmerkmal für das Bottroper Werk unter den insgesamt sieben Homann-Produktionsstandorten ist die Verarbeitung von frischem Gemüse. Jährlich werden rund 7.000 Tonnen Weißkohl und 400 Tonnen frische Karotten als Zutaten von Feinkostsalaten verarbeitet.

Insgesamt produziert das Werk über 20.000 Tonnen jährlich – hauptsächlich Kartoffel-, Gemüse- und Nudelsalate der Marke Nadler, Tendenz steigend. Alle Maßnahmen zusammen sicherten die bestehenden Arbeitsplätze für rund 200 Mitarbeiter und bieten neun Auszubildenden am Standort eine Perspektive.

Die Verbraucher schätzen Nadler-Feinkostsalate „Made in Bottrop“. Qualität und Geschmack überzeugen – und das in immer größerem Umfang. Um dieser positiven Entwicklung Rechnung zu tragen, wurde zur Erweiterung der Kapazität in eine neue Becher-Abfüllanlage investiert.

Im vergangenen August erfolgte im Beisein aller Mitarbeiter und des Bottroper Bürgermeisters Bernd Tischler die Einweihung der Abfüllanlage.

Hinter dem neuen, 3-bahnigen Rundläufer Typ GRUNWALD ROTARY 12.000 steht eine Investitionssumme von rund 625.000 Euro für die gesamte Produktionslinie. „Die Investition war ein wichtiger Schritt für die Entwicklung und Sicherung der Produktionsstätte Bottrop“, so Dr. Thomas Roth, Geschäftsführer Operations der HOMANN Feinkost GmbH.

Mit dieser dreibahnigen Maschine können pro Minute 120 Rundbecher mit den von den Kunden nun stärker gefragten Gemüsesalaten

befüllt werden.

Noch werden die Becher mit den rot-weiß-karierten Deckeln im Anschluss daran von Hand in Kartons verpackt. 2015 ist jedoch eine weitere Investition in Höhe von rund 500.000 Euro in die passende, automatische Packanlage geplant.

Auf der gelieferten Rundläuferanlage werden die Feinkostsalate in runde Becher mit 300 g und 400 g befüllt. Die Becher werden mit einer Kunststoff-Platine versiegelt und einem Stülpedeckel verschlossen.

Komfortabel und flexibel

Das erweiterte Bevorratungsmagazin erlaubt eine komfortable Bevorratungszeit von 12 bis 15 Minuten. Schnellwechselsysteme für Drehteller und Stationen garantieren eine hohe Produktivität und hohe Maschinenverfügbarkeit, denn der notwendige Formatwechsel für das Abfüllen in eine andere Becherform ist damit in Minutenschnelle erledigt.

Die konsequente Verwendung moderner Ser-

voantriebe erleichtert zusätzlich die schnelle Formatumstellung und ermöglicht eine optimale Anpassung der Maschine auf unterschiedliche Produktkonsistenzen und Packstoffqualitäten. Durch die Verwendung separater Servoantriebe für jede Bahn wird ein hervorragendes Abfüllergebnis erzielt.

Alle notwendigen Einstellungen für die unterschiedlichen Feinkostsalate und Becherhöhen passen sich vollautomatisch an. Die CIP-/SIP-fähige GRUNWALD-Dosierung beweist ihre Vorzüge in Bezug auf Produktschonung und Gewichtsgenauigkeit auch bei diesem Rundläufer.

Last but not least sorgt die integrierte Wiegeeinrichtung dafür, dass das Gewicht der Becher wirklich stimmt und – falls erforderlich – die Dosierung automatisch nachgeregelt wird. Hierzu wird jeder einzelne Becher unmittelbar nach der Befüllung gewogen. Über die in der Maschinensteuerung integrierten Tendenzregelung wird das Füllvolumen der jeweiligen Bahn angepaßt.

GRUNWALD bedankt sich bei allen Verantwortlichen der Homann Feinkost GmbH für die langjährige, gute Zusammenarbeit und Treue. Wir sind stolz, dass wir diese weitere Becherfüllanlage liefern durften und freuen uns auf die weitere, erfolgreiche Partnerschaft.

Fotos linke Seite : Homann Feinkost GmbH

Reihe links:

Blick in die Produktion im Werk Bottrop, GRUNWALD-ROTARY 12.000, integriert in Linie 8

Reihe Mitte und rechts:

Inbetriebnahme durch den Bottroper Bürgermeister Bernd Tischler und Einweihung der Abfüllanlage im Beisein der Mitarbeiter

Panoramafoto:

Bernd Tischler (2.v.li.) ließ sich die neue Füllanlage von Betriebsleiter Volker Krafzik (li.) erklären

Foto unten:

vollautomatische Becherfüll- und Verschleißanlage GRUNWALD-ROTARY 12.000/3-bahnig mit CIP-reinigungsfähiger Dosierung und Becherbevorratung von bis zu 15 Minuten



So verführt man

MASCHINENDETAILS

GRUNWALD-ROTARY 12.000
Maße: 2.000 x 2.000 mm
2- bis 6-bahnig
ca. 6.000 – 18.000 Becher pro Stunde
je nach Produkt und Packstoff
Dosierbereich: 10 – 2.000 ml

KONTAKT

Wenn Sie an diesem Rundläufer interessiert sind und hierzu mehr Informationen wünschen oder nach einer Lösung für Ihre Abfüllaufgabe suchen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Weitere Informationen erhalten Sie von:

[Martin Rädler](mailto:martin.raedler@grunwald-wangen.de)

Telefon +49 7522 9705-220
martin.raedler@grunwald-wangen.de





Keyforce Engineering – Ihr Ansprechpartner erster Wahl

Internationaler "State-of-the-art-Partner"



"Warum Finnland" haben mich schon viele Leute gefragt, da ich meine dänische Herkunft nicht verleugnen kann. Meine Frau, Minna, ist Finnin. Das ist jedoch nicht der Grund, weshalb wir beschlossen haben, Dänemark zu verlassen. Es war vor allem die Herausforderung, eine eigene Firma in einem Land zu gründen, in dem ich kein geschäftliches Netzwerk und dergleichen hatte und mich einer neuen Kultur, Klima und Sprache stellen musste. An dieser Stelle möchte ich allen meinen Kunden, die mir ihre Türen geöffnet haben, "kiitos paljon" sagen. Gleichwohl gibt es hinsichtlich der finnischen Sprache noch viel zu lernen.

Die Partnerschaft mit GRUNWALD ist eine sehr lange Erfolgsgeschichte mit vielen starken Referenzen, in welchen ich unsere Zusammenarbeit als starkes Team sehe, unter dem gemeinsamen Motto: "Engagement von Anfang bis zum Ende und immer einhalten, was wir dem Kunden vor, während und nach der Lieferung zugesagt haben".

Freundliche Grüße
Ken Thuesen

KONTAKT

Keyforce Engineering Oy
Linnanmäki 8
10600 Tammisaari – Finnland
Ken Thuesen, Firmengründer
Mobil: +358 4057 10100
ken.thuesen@keyforce.inet.fi
www.keyforce.fi

Als Planungs- und Beratungsfirma sind wir spezialisiert auf Prozessanlagen für Lebensmittel und Molkereiprodukte aller Art in Finnland und den Baltischen Staaten. Unsere Partner sind international anerkannte, führende Hersteller von qualitativ hochwertigen Maschinen und Prozesslinien. Dies umfasst alles – von Maschinen und Komponenten bis hin zu Turnkey-Projekten und natürlich auch von gebrauchten Anlagen.

Unser Ziel ist es, Kunden umfassend zu beraten und zu unterstützen. Dabei profitieren sie von unserer Kompetenz und unserem Knowhow. Darüber hinaus arbeiten wir während des gesamten Projekts stets eng mit dem Kunden zusammen.

Wo andere nur über Standard-Lieferprogramme verfügen, bieten wir auch maßgeschneiderte Lösungen, die – stets abgestimmt auf die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden – realisiert werden.

Unsere wichtigste Partner sind:

- GRUNWALD GMBH: Abfüllmaschinen
- Limitech: Misch- und Nahrungsmittelverarbeitungstechnologie
- Urschel: Schneide- und Stanztechnologie

Unsere Anwendungen:

Nachstehend einige Referenzen für Anwendungen, die wir derzeit in Finnland haben: Butter und Molkereiproduktmischungen / -desserts, Mayonnaise, Dressings, Fertiggerichte, flüssige Fertiggerichte, Sahne und Schmelzkäse, Porridge, Getreidegebäck, Pasteten, Honig, Pektin, Back- und Snackprodukte, Frucht- und Gemüseprodukte, Fleischprodukte, Marmelade, CIP-Anlagen und vieles mehr.

Partnerschaft mit unseren Kunden „Die Technologie von morgen von führenden Lieferanten von heute“

Eine der großen Herausforderungen, denen die Hersteller von heute gegenüberstehen, ist die immer schneller steigende Nachfrage nach neuen und besseren Produkten. Um in diesem schnelllebigen Industriezweig zu bestehen und zu wachsen, muss der gesamte Ablauf – von der Produktion bis zum Marketing – sehr effizient und wirtschaftlich sein.

Um diesen Ansprüchen gerecht zu werden, z.B. innerhalb der Forschungs- und Entwicklungsabteilung, haben alle unsere Partner Versuchsanlagen, die dem neuesten Stand der Technik entsprechen und mit denen unsere Kunden Versuche durchführen oder Probeläufe in ihrer eigenen Firma zu sehr moderaten Kosten durchführen können.

Keyforce Engineering Oy „Alleine gut, gemeinsam noch besser“

Keyforce Engineering hat seinen Sitz in der südwestlichen Ecke von Finnland in der Stadt Tammisaari (oak island), nur eine Autostunde von Helsinki entfernt. Die Firma wurde 2002 gegründet.

Firmengründer Ken Thuesen (B.Sc, dairy Technology) hat mehr als 30 Jahre weltweite Erfahrung in der Lebensmittel- und Molkereindustrie. Er hat seine Erfahrungen in großen internationalen Produktions- und Maschinenbauunternehmen sowie durch langjährige Arbeit in der Molkereiproduktion erworben.

Starkes Team auf der PPMA Messe

Erfolgreiche Messe in Birmingham

Seit vielen Jahren ist Großbritannien einer der wichtigsten Exportmärkte für GRUNWALD-Becherfüllmaschinen. Wir haben bisher über 100 Becherfüllmaschinen an die Molkerei- und Lebensmittelindustrie in Großbritannien geliefert. Wir erachten es deshalb für sehr wichtig, das Produkt- und Serviceportfolio von GRUNWALD gezielt auf Messen vorzustellen.

Aus diesem Grund zeigten wir im September auf der PPMA-Show am Stand von Grunwald UK Ltd. einen 2-bahnigen Rundläufer-Becherfüller Typ GRUNWALD-HITPAC AKH-019SE. Diese vollautomatische Becherfüllmaschine kann für eine Produktionsleistung von bis zu 80 Bechern/Min. eingesetzt werden und besticht durch einen einfachen und schnellen Formatwechsel und eine bedienerfreundliche SPS-Steuerung.

Direkt nach der PPMA-Show wurde diese Becherfüllmaschine an Lancashire Edible Oils geliefert zur Abfüllung von gerührtem Joghurt und stichfestem Joghurt in zwei verschiedene Rundbecherformate.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei Lancashire Edible Oils für die Erlaubnis bedanken, diese Becherfüllmaschine auf der PPMA-Show auszustellen.

PPMA-Show erfolgreich abgeschlossen

Sefa Tech und Langguth waren ebenfalls auf dem GRUNWALD-Messestand präsent und haben das GRUNWALD-Lieferprogramm mit ihren Anlagen komplettiert. Sefa Tech zeigte einen Steigenpacker und Langguth eine Selflan-Eimeretikettieranlage.

Wir freuen uns sagen zu können, dass die PPMA-Show für GRUNWALD erfolgreich war. Gemeinsam trafen die Vertriebsmitarbeiter von GRUNWALD UK und GRUNWALD GmbH auf altbekannte Gesichter und Neuinteressenten für das GRUNWALD-Lieferprogramm. Wir sind mit einer positiven Anfragenliste zurückgekehrt und freuen uns auf eine erfolgreiche Umsetzung dieser Anfragen in weitere Maschinenaufträge.

Erfolgreiche Zusammenarbeit

Grunwald UK ist mehr denn je in der Lage verschiedene Kundenwünsche rund um das Thema Verpacken von der Neuprojektierung bis zum After-Sales-Service mit ihrem engagierten Team zu erfüllen.

Sie freuen sich auf weitere Maschineninstallationen in Großbritannien in den kommenden Wochen.



Fotos oben rechts:
Schnapshots auf der PPMA-Messe 2014

Foto unten:
Stand der Grunwald UK Ltd.
auf der PPMA-Messe in Birmingham,
September 2014

KONTAKT

Grunwald UK Ltd.
Suite 4, Pattinson House, Oak Park
East Road,
Sleaford, NG34 7EQ
United Kingdom

Telefon 01529 414999
Fax 01529 414421
Email: enquiries@grunwald-uk.com



NEWS

GRUNWALD-Mitarbeiter feiern Betriebsjubiläum

Die bisher erreichten, überaus positiven Geschäftsergebnisse sind nur mit zufriedenen Kunden und engagierten, treuen Mitarbeitern zu erreichen.

Wir freuen uns ganz besonders, dass auch in 2014 weitere, langjährige Mitarbeiterinnen

und Mitarbeiter ihr langjähriges Betriebsjubiläum feiern konnten.

Herzlichen Glückwunsch an:

Gebhard Morent (Montage) und **Alfred Rädler** (Montage) für stolze 25 Jahre im Unternehmen. Auf runde 20 Jahre können

Britta Böhm-Hohenleitner (Verkaufsassistenz), **Martin Rädler** (Verkaufleitung) und **Meinrad Zeh** (Fertigung) zurück blicken. Sein zehntes Betriebsjubiläum konnte **Christian Kempfer** (Konstruktion) feiern.

GRUNWALD spendet 6.000 Euro für soziale Zwecke

Soziales Engagement und die Möglichkeit, konkrete Hilfe zu leisten, sind uns ein wichtiges Anliegen. Deshalb unterstützt GRUNWALD seit Jahren soziale Projekte und Einrichtungen durch Spenden, anstelle Geschenke an Kunden zur Weihnachtszeit zu versenden.

In diesem Jahr unterstützen wir zwei soziale Einrichtungen. Eine Spende über 2.000 Euro erhält die Hospizgruppe „Calendula e.V.“ in Wangen; eine selbstlose und wichtige Einrichtung, in der sterbende Menschen würdevoll und liebevoll betreut werden.

Weitere 4.000 Euro spenden wir an die Organisation „Gegen NOMA e.V.“ Diese Organisation engagiert sich seit vielen Jahren gegen „das Gesicht der Armut“. Eine bakterielle Erkrankung, die durch Unterernährung und mangelnde Hygiene ausgelöst wird. Sie betrifft fast ausschließlich unterernährte Kinder in Entwicklungsländern, vor allem in Burkina Faso in Afrika.

Wir hoffen, mit unseren diesjährigen Spenden in Ihrem Sinne gehandelt zu haben.



Die Geschäftsführer Armin Müller (li.) und Ralf Müller mit den Spendenschecks

GRUNWALD-Handbücher auf dem iPad lesen

Manches kann so einfach sein! Zusätzlich zu den ausgedruckten Handbüchern und der gelieferten Daten-CD bietet Ihnen GRUNWALD jetzt auch die Möglichkeit, das Handbuch Ihrer GRUNWALD-Abfüllmaschine auf dem iPad zu lesen und eröffnet Ihnen damit enorme Vorteile beim Arbeiten und bei der Handhabung Ihrer technischen Unterlagen.

Egal wie umfangreich Ihr Handbuch ist – Sie halten nie mehr Gewicht in Ihren Händen, als Ihr iPad wiegt. Alle technischen Unterlagen sind in vollem Umfang verfügbar. Langwieriges Blättern und Suchen war gestern. In Sekundenschnelle durchsucht das Programm für Sie die komplette Dokumentation – auch den Ersatzteilkatalog – nach Ihrem Stichwort.

Suchergebnisse werden übersichtlich aufgelistet. Durch Antippen der Auswahl gelangen Sie sofort zu der jeweiligen Seite.

Die Seiten sind durch Zoom vergrößerbar und mit einem Wisch blättern Sie ganz einfach um. Durch Ihre persönlichen Notizen ergänzen Sie Ihre Dokumentation – wahlweise sogar in unterschiedlich hinterlegten Farben.

Für Sie besonders wichtige Informationen können von Ihnen markiert und damit hervorgehoben werden. Und das Beste: Ihr Handbuch ist jederzeit und bei wenig Platzbedarf in vollem Umfang stets dort, wo Sie es brauchen. Bei immer gleicher, gut lesbarer Qualität – ohne Verschmutzungen, die beim Arbeiten und Hantieren mit Werkzeug und Flüssigkeiten immer schnell einmal passieren können.



Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie von:

Roland Fietzek
Technische Dokumentation
Telefon +49 7522 9705-590
roland.fietzek@grunwald-wangen.de